

الصندوق الإفريقي لدعم التعاون اللامركزي الدولي
Fonds Africain d'Appui à la Coopération Décentralisée Internationale

المملكة المغربية
وزارة الداخلية



المديرية العامة للجماعات الترابية
DIRECTION GENERALE DES COLLECTIVITES TERRITORIALES

الصندوق الإفريقي لدعم التعاون اللامركزي الدولي للجماعات الترابية

دليل عملي

سلسلة: دليل المنتخب

شتنبر 2021



الصندوق الإفريقي لدعم التعاون اللامركزي الدولي
Fonds Africain d'Appui à la Coopération Décentralisée Internationale

المملكة المغربية
وزارة الداخلية



المديرية العامة للجماعات الترابية
DIRECTION GENERALE DES COLLECTIVITES TERRITORIALES

الصندوق الإفريقي لدعم التعاون اللامركزي الدولي للجماعات الترابية

دليل عملي

صدر في نفس السلسلة:

- المخطط الجماعي للتنمية (2010)
- البرمجة العمرانية والمعمارية للمرافق العمومية الجماعية ذات الاستعمال الإداري الاجتماعي والثقافي والرياضي (2012)
- دليل منتخبي الجهات (2016)
- دليل منتخبي العمالات والأقاليم (2016)
- دليل منتخبي الجماعات (2016)
- دليل مساطر إحداث وتفعيل واشتغال وتبعية هيئة المساواة وتكافؤ الفرص ومقاربة النوع بالجماعات (2017)
- دليل مساطر تدبير العرائض على مستوى الجهات (2018)
- دليل مساطر تدبير العرائض على مستوى العمالات والأقاليم (2018)
- دليل مساطر تدبير العرائض على مستوى الجماعات (2018)
- برنامج عمل الجماعة – دليل منهجي: مسلسل الإعداد، التبعية والتقييم (2018)
- دليل مساطر إحداث وتفعيل واشتغال وتبعية هيئة المساواة وتكافؤ الفرص ومقاربة النوع بالعمالات والأقاليم (2019)
- دليل مساطر إحداث وتفعيل واشتغال وتبعية هيئة المساواة وتكافؤ الفرص ومقاربة النوع بالجهة (2019)
- دليل الميزنة المستجيبة للنوع بالجهات (2019)
- دليل نظام العنونة المتعلق بالجماعة (2020)
- دليل تدبير الحق في الحصول على المعلومات على مستوى الجماعات الترابية (2021)
- دليل يتعلق بمسطرة إعداد التصميم الجهوي لإعداد التراب وتعيينه وتقييمه (2021)

الإيداع القانوني: 2021MO4142

ر.د.م.ك: 5-1-9210-9920-978

ر.د.م.د: 5515-2028



...إن منظورنا للتعاون جنوب-جنوب واضح وثابت : فبلدي يتقاسم ما لديه، دون مباحاة أو تفاخر...
... فبلدي اختار تقاسم خبرته ونقلها إلى أشقائه الأفارقة. وهو يدعو، بصفة ملموسة، إلى بناء مستقبل تضامني وأمن...

مقتطف من نص الخطاب السامي الذي ألقاه جلالة الملك محمد السادس نصره الله وايده ، بأديس أبابا أمام المشاركين في القمة 28 للإتحاد الإفريقي، يوم الثلاثاء 31 يناير 2017.

...فإن المملكة المغربية، الدولة الموحدة، ذات السيادة الكاملة، المنتمة إلى المغرب الكبير، تؤكد وتلتزم بما يلي:
• تقوية علاقات التعاون والتضامن مع الشعوب والبلدان الإفريقية، ولاسيما مع بلدان الساحل وجنوب الصحراء؛
• تقوية التعاون جنوب – جنوب...

مقتطف من تصدير دستور المملكة المغربية لسنة 2011

الفهرس

- 1-تقديم 6
- 2-من هي الفئة المستهدفة بهذا الدليل؟ 6
- 3-أهداف الصندوق الإفريقي لدعم التعاون اللامركزي الدولي للجماعات الترابية 6
- 4-من هم الفاعلون في الصندوق الإفريقي لدعم التعاون اللامركزي الدولي للجماعات الترابية؟ 7
- 5-ما هي هيئات الحكامة بالصندوق الإفريقي لدعم التعاون اللامركزي الدولي للجماعات الترابية؟ 7
- 6-من هم أعضاء هيئات الحكامة بالصندوق الإفريقي لدعم التعاون اللامركزي الدولي للجماعات الترابية؟ 8
- 7-كيف يتم إضفاء الطابع الرسمي على طلب الدعم المقدم للصندوق الإفريقي لدعم التعاون اللامركزي الدولي للجماعات الترابية؟ 8
- 8-ما هي شروط مساهمة الصندوق الإفريقي في مشاريع دعم التعاون اللامركزي الدولي للجماعات الترابية؟ 9
- 9-ما هي المجالات التي ينبغي أن تركز عليها الشركات التي ستقدم إلى الصندوق الإفريقي لدعم التعاون اللامركزي الدولي للجماعات الترابية؟ 10
- 10-من يمكنه مساعدتك في العثور على شريك؟..... 11
- 11-كيف يمكن إقامة مشروع مع الشريك؟ 11
- 12-ما العمل عندما يتم الإعلان أن طلبك مؤهل للحصول على تمويل من الصندوق الإفريقي لدعم التعاون اللامركزي الدولي للجماعات الترابية؟ 12
- 13-كيف يمكن قيادة مشروع أو إجراء ممول من الصندوق الإفريقي لدعم التعاون اللامركزي الدولي للجماعات الترابية؟ 13
- 14-كيف يتم التواصل حول المشاريع أو الإجراءات التي يدعمها الصندوق الإفريقي لدعم التعاون اللامركزي الدولي للجماعات الترابية؟ 13
- 15-كيف يتم تقييم الأعمال أو المشاريع التي يمولها الصندوق الإفريقي لدعم التعاون اللامركزي الدولي للجماعات الترابية؟ 14
- 16-ما هي شروط عقد شراكة مستدامة؟ 14
- 17-بمن تتصل في حالة الحاجة للمساعدة؟ 15
- 18-خاتمة 16

التعاون اللامركزي الدولي هو جميع العلاقات، والأنشطة التي تم الاضطلاع بها أو المبرمة في إطار الشراكة من قبل الجماعات الترابية مع الجماعات الترابية الأجنبية الأخرى، أو مع المنظمات الأجنبية، والهدف منها هو تبادل الخبرات ونقلها، وإنشاء آليات للدعم التقني، ودعم تنفيذ مسلسل اللامركزية وتعزيز الحكامة الترابية وتبادل المعرفة والممارسات الجيدة بين الجماعات الترابية في مختلف القارات.

لقد اكتسب التعاون اللامركزي الدولي، والذي يمكن أن يكون بين الشمال والجنوب، أو جنوب-شمال، أو جنوب-جنوب، أو ثلاثي الأطراف، وزناً وأهمية متزايدة في العلاقات الدولية، وفي ذات السياق، ومن أجل تنمية التعاون جنوب - جنوب، بادرت وزارة الداخلية للمملكة المغربية، من خلال المديرية العامة للجماعات الترابية، على إنشاء "الصندوق الأفريقي لدعم التعاون اللامركزي الدولي للجماعات الترابية" سنة 2020.

2 - من هي الفئة المستهدفة بهذا الدليل؟

بالإضافة إلى الإعلان عن طلب المشاريع التي يتم إطلاقها سنوياً من طرف المديرية العامة للجماعات الترابية، حرصت هذه المديرية العامة على وضع هذا الدليل العملي، المخصص للسيدات والسادة المنتخبين والأطراف على المستوى الترابي، بهدف ضمان وصول أفضل إلى المعلومات وتقديم إجابات محددة وعملية على الأسئلة والمواقف التي يواجهها السيدات والسادة المنتخبون والجهات الفاعلة في التعاون اللامركزي الدولي، من أجل التمكن من تقديم الطلبات المؤهلة للحصول على الدعم المالي من الصندوق الإفريقي لدعم التعاون اللامركزي الدولي للجماعات الترابية.

3 - ما هم أهداف الصندوق الإفريقي لدعم التعاون اللامركزي الدولي للجماعات الترابية؟

الصندوق الإفريقي لدعم التعاون اللامركزي الدولي للجماعات الترابية، هو مبادرة تأتي في الوقت المناسب، للمساهمة في التنمية المستدامة والمندمجة للجماعات الترابية المستفيدة بكيفية مباشرة، وتولي كذلك، اهتماماً خاصاً للمشاريع والإجراءات الموحدة والتعاضدية التي يمكن أن تعود بالنفع الكبير وبشكل مباشر على الساكنة المحلية الإفريقية.

وتم إحداث هذا الصندوق في إطار مهام المواكبة والدعم المقدم للجماعات الترابية، وذلك لتحقيق مجموعة من الأهداف:

- # توجيه التعاون اللامركزي حتى يتحول إلى شراكة استراتيجية مع الجماعات الترابية الإفريقية؛
- # إدماج التعاون اللامركزي الدولي في دينامية اللامركزية، والتنمية المحلية، والحكاما الجيدة للجماعات الترابية، وفي تفعيل الديمقراطية المحلية؛
- # جعل التعاون اللامركزي الدولي آلية ضمن باقي الآليات لتحقيق أهداف التنمية المستدامة؛
- # تثمين التعاون "الثلاثي الأطراف" عبر التشاور مع الجماعات الترابية بدول الجنوب، وإشراك الفاعلين في التعاون اللامركزي الدولي كالمؤسسات الدولية، والوكالات الثنائية للتعاون والجهات المانحة؛
- # جعل المشاريع والعمليات والإجراءات التي يتعين تنفيذها، من خلال دعم القدرات ونقل المعرفة والخبرة، فرصة لتحسين الظروف المعيشية للسكان، والوصول إلى الخدمات الأساسية وتجويدها وخلق فرص للعمل؛
- # المساهمة بشكل كبير في التنمية الاقتصادية والاجتماعية لإفريقيا وزيادة قدرتها على الصمود في وجه المتغيرات الاجتماعية والاقتصادية.

ثلاثة فاعلين أساسيين يشاركون في هذا الصندوق:



5 - ما هي هيئات الحكامة بالصندوق الإفريقي لدعم التعاون اللامركزي الدولي للجماعات الترابية ؟

تم إنشاء هيئتين للحكومة وإدارة الصندوق الإفريقي، وهما:

تحدد التوجهات الاستراتيجية والرؤية الاستراتيجية للصندوق بالتعاون مع الشركاء الأجانب، كما تتخذ القرارات منح الدعم المالي من عهده من طرف الصندوق

لجنة القيادة
جهاز تقريبي



تدقق وتقيم وتعطي وجهة نظرها في محتوى عروض المشاريع المتوصل بها، وتعد التقارير الموجزة، وتتبع وضعية تقديم الخدمات، وتنجز التقارير السنوية لأنشطة الصندوق

اللجنة التقنية
جهاز عملياتي



هيئات
الحكامة

6 - من هم أعضاء هيئات الحكامة بال الصندوق الإفريقي لدعم التعاون اللامركزي الدولي للجماعات الترابية ؟

بالإضافة إلى المديرية العامة للجماعات الترابية وقطب "التعاون والتوثيق" ، فإن الأعضاء في هيئات الحكامة للصندوق الإفريقي يتشكلون من المؤسسات التالية:

- # مديرية الشؤون الإفريقية بوزارة الشؤون الخارجية والتعاون الإفريقي والمغاربة المقيمين بالخارج؛
- # الوكالة المغربية للتعاون الدولي؛
- # مديرية التعاون الدولي بوزارة الداخلية؛
- # التنسيقية الوطنية للمبادرة الوطنية للتنمية البشرية؛
- # جمعية جهات المغرب ؛
- # الجمعية المغربية لرؤساء مجالس العمالات والأقاليم؛
- # الجمعية المغربية لرؤساء المجالس الجماعية؛
- # المديريات التابعة للمديرية العامة للجماعات الترابية:
 - مديرية المرافق العمومية المحلية،
 - مديرية المؤسسات المحلية
 - مديرية مالية الجماعات الترابية،
 - مديرية تنمية الكفاءات والتحول الرقمي.
 - مديرية الشبكات العمومية المحلية،
 - مديرية التخطيط والتنمية الترابية،
 - مديرية التنقلات الحضرية والنقل.

7 - كيف يتم إضفاء الطابع الرسمي على طلب الدعم المقدم للصندوق الإفريقي لدعم التعاون اللامركزي الدولي للجماعات الترابية ؟

يجب على أي جماعة ترابية مغربية ترغب في الاستفادة من دعم الصندوق الإفريقي لإنجاز مشروع أو عمل بالشراكة مع جماعة ترابية إفريقية ، بالإضافة إلى كونها شريكاً لجماعة ترابية إفريقية، إضفاء الطابع الرسمي على طلبها من خلال ملف يتكون من المستندات التالية:

يمكن أن تكون مساهمة الجماعات الترابية، سواء كانت مغربية أو إفريقية، في تنفيذ العمليات أو المشاريع عينية (كتوفير الخبراء والمكونين واللوجستيات والتوثيق ، إلخ...)، وسيتم تقييم هذه المساهمات وتحويلها إلى قيمة نقدية لإدراجها في التركيبة المالية للمشروع أو العمليات التي سيتم تنفيذها.

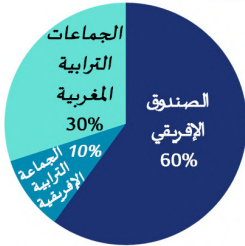




يجب إرسال ملفات طلبات الدعم الموجهة للصندوق الإفريقي، من نسختين، إلى المديرية العامة للجماعات الترابية قبل التاريخ المذكور في طلبات المشاريع. مع إلزامية إرسال نسخة عن طريق البريد الإلكتروني على العنوان: mameur@interieur.gov.ma



8 - ما هي شروط مساهمة الصندوق الإفريقي في مشاريع دعم التعاون اللامركزي الدولي للجماعات الترابية؟



يجب أن يستوفي أي طلب دعم التمويل المقدم إلى الصندوق الإفريقي شروط التركيبة المالية التالية:

- # يجب على الجماعة الترابية المغربية أن تعبئ من أموالها الخاصة ما لا يقل عن 30% من المبلغ الإجمالي للمشروع أو العملية التي يتعين تنفيذها؛
- # يجب على الجماعة الترابية الإفريقية أن تعبئ ما لا يقل عن 10% من المبلغ الإجمالي للمشروع أو العملية التي يتعين تنفيذها؛

سيتم تمويل الباقي من خلال مساهمة الصندوق، بنسبة 60% على الأكثر، دون تجاوز سقف التمويل 2.400.000,00 درهم (مليون وأربعمائة ألف درهم)، أي ما يعادل 240.000,00 دولار تقريباً لكل مشروع أو عملية.

لن تصبح المساهمة المالية للصندوق الإفريقي سارية المفعول إلا بعد اكتمال التركيبة المالية للمشروع بالكامل.

في حالة ما إذا كانت الشراكة التي سيتم إبرامها "ثلاثية الأطراف" ، أي أنها مدعومة من قبل جماعة ترابية لبلد في الشمال ، أو من قبل هيئة أو منظمة دولية ، أو جهة مانحة ، فإن شروط مساهمة الصندوق الإفريقي يكون بالنسبة للمبلغ الباقي من تكلفة تغطية مصاريف المشروع أو العملية التي يتعين تنفيذها.

9- ما هي المجالات التي ينبغي أن تركز عليها الشراكات التي ستقدم إلى الصندوق الإفريقي لدعم التعاون اللامركزي الدولي للجماعات الترابية ؟

ستعطى الأولوية، على وجه الخصوص، للمشاريع أو العمليات المقدمة للدعم من طرف الصندوق الإفريقي إذا كانت تندرج ضمن لائحة المواضيع التالية (قائمة غير حصرية):

التخطيط و إعداد التراب (إعداد مخططات التنمية و تصاميم إعداد التراب) ؛

دعم الخدمات الأساسية المقدمة للمواطنين؛

تعزيز الجانب المؤسسي للجماعات الترابية؛

نقل المعرفة و الخبرة و الممارسات الجيدة في مجال تدبير الجماعات الترابية ؛

التحسيس والتكوين ودعم القدرات لفائدة السيدات و السادة المنتخبين و الأطر على المستوى الترابي ؛

تجويد الخدمات المقدمة للمواطنين؛

المساعدة التقنية من خلال تحسين قدرة إدارة المشاريع لدى الجماعات الترابية ؛

دراسات الجدوى بهدف إحداث البنى التحتية أو التجهيزات؛

تقديم المنح من أجل التكوين الإشهادي أو إستكمال التكوين و الخبرة في المغرب (هذا العرض مخصص حصرياً للمجالس الجهوية) ؛

تشغيل الشباب.



هناك بعض المصاريف والإجراءات لا يمكن أن تكون موضوع تمويل من طرف الصندوق الإفريقي؛

- المصاريف التي تم القيام بها قبل الحصول على الدعم من الصندوق؛
- المصاريف المتعلقة بالمشاريع التي تم تنفيذها بالفعل؛
- المصاريف التي لا تتعلق مباشرة بالمشروع؛
- مساهمات في صندوق تنمية آخر؛
- تأدية أجور الموظفين؛

هناك العديد من الهياكل الداعمة للتعاون الدولي اللامركزي وبأفاق متنوعة للغاية. وبخصوص الصندوق الإفريقي، هناك العديد من المتدخلين والفاعلين المؤسساتيين يمكنهم مساعدة الجماعات الترابية المغربية والإفريقية في العثور على شركاء:

أ. **المديرية العامة للجماعات الترابية:** بحكم المهام الموكلة إلهما، يمكن للمديرية العامة، من خلال قطب "التعاون والتوثيق"، مساعدة ومواكبة الجماعات الترابية في إيجاد شريك من أجل إقامة علاقات شراكة؛

ب. **وزارة الشؤون الخارجية والتعاون الإفريقي والمغاربة المقيمين بالخارج:** هذه الوزارة (مديرية الشؤون الإفريقية)، ويمكنها من خلال سفارات المملكة عبر العالم المساهمة في المهمة المتعلقة بإيجاد شركاء.

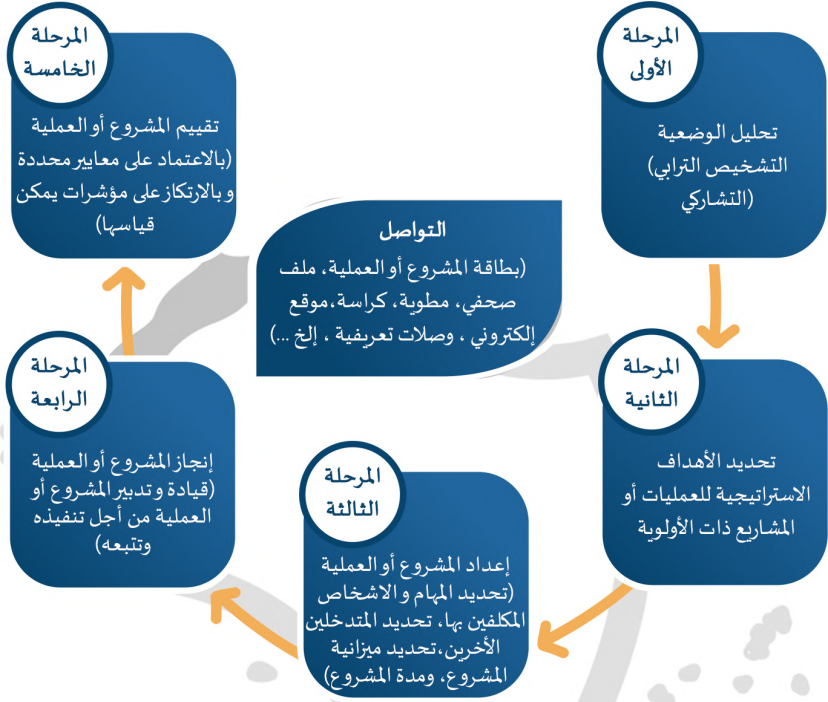
ت. **الوكالة المغربية للتعاون الدولي:** يمكن لهذه الوكالة، أن تساعد وتساهم مع الجماعات الترابية في ربط وإقامة علاقات تعاون؛

ث. **الجمعيات المغربية لرؤساء الجماعات الترابية:** الجمعيات الثلاثة لرؤساء الجماعات الترابية (جمعية جهات المغرب، والجمعية المغربية لرؤساء مجالس العمالات والأقاليم، والجمعية المغربية لرؤساء مجالس الجماعات) أن تلعب دور التشبيك بين الجماعات الترابية والشركاء الآخرين؛

ج. **منظمة المدن والحكومات المحلية المتحدة بإفريقيا، والأكاديمية الإفريقية للجماعات الترابية التابعة لها:** وهي المنظمة الجامعة لجميع الحكومات المحلية في إفريقيا التي يمكنها من خلال شبكاتها المختلفة، المساهمة في إقامة شراكات وعلاقات التعاون بين الجماعات الترابية. كما أن الأكاديمية الإفريقية للجماعات الترابية "ALGA"، باعتبارها مركز التميز للتكوين ودعم القدرات بالنسبة لأطر الجماعات الترابية، يمكنها، من خلال اتصالاتها وشبكاتها من مدبري الشأن الترابي الأفارقة، المساهمة في إقامة علاقات شراكة بين الجماعات الترابية.

إذا كان لدى الشريك الإفريقي بالفعل خطة أو برنامج إنمائي تم وضعه على أساس مقارنة عملية وتشاركية للتخطيط، تشرح بوضوح التشخيص الترابي، والأهداف الإستراتيجية، والاحتياجات ذات الأولوية، وكذلك مصادر التمويل المحتملة، بالإضافة إلى أن المشروع يعد من بين أولويات الجماعة الترابية، يمكن للجماعة الترابية الإفريقية تقديمه للصندوق الإفريقي لتمويله وفقاً للطرق الموضحة في النقطة رقم 8 أعلاه.

خلافًا لذلك، سيتعين على الشريكين تعبئة فرق كل منهما لإعداد مشروع وفقًا للنهج الكلاسيكي، وعلى سبيل المثال وللמיד من المعلومات، كما هو موضح في الرسم البياني أدناه:



12 - ما العمل عندما يتم الإعلان على أن طلبك مؤهل للحصول على تمويل من الصندوق الإفريقي لدعم التعاون اللامركزي الدولي للجماعات الترابية؟

وفقًا لنظام طلب عروض المشاريع، تتعهد المديرية العامة للجماعات الترابية بإبلاغ الجماعات الترابية المغربية، خلال ثمانية (8) أيام بعد اجتماع لجنة القيادة، وهي هيئة تقريرية، وذلك تبعًا لنتائج فحص ودراسة الطلبات المقدمة إلى الصندوق الإفريقي.

كما أن الجماعة الترابية المغربية مطالبة باتخاذ الخطوات العاجلة التالية وإحاطة المديرية العامة للجماعات الترابية علما بذلك:

- # إبلاغ الجماعة الترابية الإفريقية الشريكة بأهلية المشروع أو العملية موضوع الشراكة للتمويل من الصندوق الإفريقي؛
- # عقد اجتماع مبدئي مع الشريك، إما حضوريا أو عن بعد، من أجل الاتفاق على خطة عمل دقيقة؛
- # إنشاء الهيئات التوجيهية للمشروع أو العملية، وتحديد مهام وأدوار كل عضو؛
- # إعداد بالتشاور الوثيق مع الشريك، تخطيط مرجعي للإجراءات التي يتعين اتخاذها لتحقيق العمل أو المشروع الذي يموله الصندوق الإفريقي؛
- # البدء في الإجراءات الإدارية والتقنية اللازمة للشروع في الخدمات المنتظرة.

13 - كيف يمكن قيادة مشروع أو إجراء ممول من الصندوق الإفريقي لدعم التعاون اللامركزي الدولي للجماعات الترابية ؟

يجب على الجماعات الترابية الشريكة أن تحدث هيئات حوكمة للتوجيه، والمراقبة عن كثب للعمليات أو المشاريع التي يمولها الصندوق الإفريقي.

عادة ، يتم إنشاء هيئتين للحكومة لهذا الغرض. ويتعلق الأمر بالتالي:

1. لجنة القيادة : تتكون من رئيسي الجماعتين الترابيتين الشريكة وتضم كذلك المساعدين الأقربين والموثوقين للرئيسين المنتخبين. وهذه اللجنة مسؤولة عن تحديد التوجهات الإستراتيجية المتعلقة بتحقيق المشروع أو العملية الممولة من الصندوق الإفريقي ، ودراسة التقارير المرحلية للخدمات المنفذة، وإيجاد حلول لأي مشاكل قد تعيق التنفيذ السليم للمشروع، أو العملية.

يجب أن تعقد هذه اللجنة اجتماعها الأول بمجرد إعلان اختيار المشروع أو العملية من قبل اللجنة التوجيهية للصندوق الإفريقي. كما يتعين عليها عقد اجتماعات تنسيق وتقييم نصف سنوية.

2. لجنة التتبع : تتكون من رؤساء المصالح التقنية للجماعتين الترابيتين وكافة الأشخاص الآخرين الذين يعتبر وجودهم مفيد لكلا الطرفين. وتتمثل مهمتها الرئيسية ، على وجه الخصوص ، في وضع جدول زمني دقيق لتنفيذ العملية أو المشروع ، ووضع ، إذا لزم الأمر ، المعايير المرجعية للدراسات التي سيتم إطلاقها ، مراقبة أداء الخدمات عن كثب على أرض الواقع (في الميدان) لإعداد تقارير دورية ترفع للجنة القيادة لتنفيذ المشروع أو العملية حتى النهاية. كما يجب أن تعقد هذه اللجنة اجتماعات ربع سنوية (كل ثلاثة أشهر) لمراقبة الخدمات المقررة عن كثب.

14 - كيف يتم التواصل حول المشاريع أو الإجراءات التي يدعمها الصندوق الإفريقي لدعم التعاون اللامركزي الدولي للجماعات الترابية ؟

يجب على كل جماعة ترابية مغربية أو إفريقية استفادت من مشروع أو عملية ممولة من الصندوق الإفريقي أن تنظم حملة إعلامية وتواصلية حول العمليات أو المشاريع المذكورة.

يجب أن تتعلق وثيقة التواصل بالصندوق الإفريقي وأهدافه ومساهمته المالية في المشاريع أو العمليات، وكذلك بالمشروع أو العملية نفسها، مع الإشارة وتوضيح مدى تأثيره على السكان المحليين المستفيدين ، وعلى تعزيز القدرات المؤسساتية للجماعة الترابية المستفيدة. هذه الوثيقة يجب أن تكون مترجمة ، إذا لزم الأمر ، إلى لغة عمل الشركاء ويجب أن تحمل شعار الصندوق الإفريقي.

ولهذا الغرض، يجب استخدام جميع وسائل التواصل المتاحة (الموقع الإلكتروني، عند وجوده، الإنترنت، الصحف المحلية، الجهوية أو الوطنية، البلاغات والبيانات الصحفية، القيام بأنشطة مختلفة علاقة بالحدث، الكتيبات، المطويات، وصلات إعلانية وإخبارية، الشبكات الاجتماعية، إلخ...).

15 - كيف يتم تقييم الأعمال أو المشاريع التي يمولها الصندوق الإفريقي لدعم التعاون اللامركزي الدولي للجماعات الترابية ؟

بشكل عام ، هناك 6 معايير تقييم رئيسية يمكن استخدامها طوال دورة المشروع أو العملية التي يدعمها الصندوق الإفريقي:

1. الأهمية والملاءمة: يتضمن ذلك تحليل الملاءمة بين الأهداف التي حددتها الشراكة والأسباب التي أدت إلى اتخاذ الإجراءات اتجاهها (المشاكل المحددة ، والاحتياجات المعبر عنها ، وما إلى ذلك...) وذلك بالنظر إلى خصوصية السياق العام.

2. التجانس والاتساق: يتيج الاتساق "الداخلي" دراسة إلى أي مدى تكون الوسائل والأنشطة المضطلع بها كافية ومتماسكة مع بعضها البعض للتمكين من بلوغ وتحقيق الأهداف المحددة.

3. الفعالية: هي المقارنة بين الأهداف المحددة في البداية والنتائج المحققة (عدد الأشخاص المكونين ، إلخ...) ؛ ومن هنا تأتي أهمية وجود أهداف واضحة في البداية. فالمبتغى هو قياس الانحرافات والقدرة على تحليلها.

4. الفاعلية: يقصد بقياس الفاعلية ، مقارنة النتائج المتحصل عليها بالوسائل التي وضعت من أجل التنفيذ. فالفاعلية هي تقييم النتيجة والنهج المختار فيما يتعلق بالموارد المعبأة: الموارد المادية والبشرية والمالية.

5. الإستدامة: هو تحليل الفرص وإستمرارية المشاريع أو العمليات المنفذة بمرور الوقت. فالإستدامة لا تقتصر على الجوانب التقنية والإقتصادية والمالية فحسب ، بل إن الجوانب المؤسساتية غالبًا ما تكون ذات أهمية قصوى.

6. الأثر والآثار: إن تحليل تأثير عملية أو مشروع يعني تقدير جميع آثاره (التغييرات التي تم إجراؤها وإحداثها ، إيجابية أو سلبية ، مباشرة أو غير مباشرة) على بيئته ومحيطه بالمعنى الواسع (المؤسساتي ، التقني ، الاجتماعي ، الاقتصادي ، السياسي والبيئي... إلخ ، على المدى المتوسط والبعيد).

16 - ما هي شروط عقد شراكة مستدامة؟

بالإضافة إلى المبادئ الأساسية التي تحكم التعاون اللامركزي الدولي والتي هي التضامن ، والمساواة ، والمعاملة بالمثل ، والتفريع ، من أجل التمكن من إبرام شراكة دائمة ومستدامة ، يجب إحترام الشروط التالية قدر الإمكان:

- # كن مستعدًا لتطوير شراكة عادلة تقوم على المعاملة بالمثل والإحترام المتبادل؛
- # كن مستعدًا لإحترام جميع الالتزامات التي تم التعهد بها مع الشركاء موضوع إتفاقية؛
- # أن تكون لديك إرادة سياسية قوية ومشاركة للانخراط في المشروع ؛
- # تعيين منتخب وإطار مسؤول ليكونا "مرجعي" أو نقطة ارتكاز لإتفاقية الشراكة؛
- # كن مستعدًا لقيادة مشروع له علاقة وطيدة بالوقت والزمن ، عبر المواعيد المحددة وعبر المراحل؛
- # كن مستعدًا لتبني ثقافة عمل مشتركة مع شريكك من خلال تجاوز الاختلافات في التنظيم ، والأداء ، واللغة ، والثقافة الإدارية والسياسية ؛

- # كن مستعدًا لقبول التناقضات بين توقعاتك وردود شركائك الأجانب؛
- # كن مستعدًا لإشراك فرقك التقنية وتعبئتها حول المشروع؛
- # كن مستعدًا لإشراك ، منذ فكرة المشروع ، جميع الجهات الفاعلة في التنمية المحلية الموجودة في مجالك الترابي، كجزء من نهج ومقاربة تشاركية؛
- # كن مستعدًا للتواصل بانتظام بشأن تقدم شركائك؛
- # كن مستعدًا لمقابلة شريكك بانتظام لتقييم تقدم المشاريع؛
- # كن مستعدًا لتقييم شركائك بانتظام للتحقق من ملاءمة ، وأهمية، وفعالية، واستدامة، وتأثير وأثار الإجراءات المتخذة.

17 - بمن تتصل في حالة الحاجة للمساعدة؟

يمكن للجماعات الترابية، سواء كانت مغربية أو إفريقية ، الاتصال بالعديد من الشركاء المؤسساتيين الذين يشاركون في تدبير الصندوق الإفريقي والبحث عن شركاء، ويتعلق الأمر بالتالي:

<p>وزارة الخارجية والتعاون الإفريقي والمغاربة المقيمين بالخارج - مديرية الشؤون الإفريقية</p> <p>+212(0) 6 61594098</p> <p>b.bah@maec.gov.ma</p>	<p>وزارة الداخلية - المديرية العامة للجماعات الترابية / قطب التعاون والتوثيق</p> <p>+212(0) 6 61910313</p> <p>mameur@interieur.gov.ma</p>
<p>جمعية جهات المغرب "ARM"</p> <p>+212 (0) 5 37714555</p> <p>contact@regions-maroc.ma</p> <p>associationregionsmaroc@gmail.com</p>	<p>الوكالة المغربية للتعاون الدولي AMCI</p> <p>+212(0) 6 61910313</p> <p>farchado_afn@hotmail.com</p> <p>fedwa.irzi@gmail.com</p>
<p>الجمعية المغربية لرؤساء مجالس الجماعات "AMPC"</p> <p>+212 (0) 6 61503373</p> <p>+212 (0) 6 61129236</p> <p>nejjarimh@gmail.com</p> <p>tahassant@gmail.com</p>	<p>الجمعية المغربية لرؤساء مجالس العمالات والأقاليم "AMPCPP"</p> <p>+212 (0) 6 61292991</p> <p>abdelfatahskir@hotmail.fr</p>
<p>منظمة المدن والحكومات المحلية المتحدة بإفريقيا "CGLUA": والأكاديمية الإفريقية للجماعات الترابية "ALGA"</p> <p>+212 (0) 5 37260062</p> <p>+212 (0) 5 37260063</p> <p>infos@uclga.org</p> <p>nzarrouk@uclga.org</p>	

يأمل فريق الصندوق الإفريقي أن يساعد هذا الدليل العملي والمنهجي في تعزيز التعاون اللامركزي الدولي في إفريقيا، وكذا ، تعزيز جودة العمليات أو المشاريع المقدمة في إطار الصندوق الإفريقي لدعم التعاون اللامركزي الدولي للجماعات الترابية.

كما نأمل أن يساعد هذا الدليل السيدات والسادة المنتخبين والتقنيين في تحديد، وتنفيذ، وتعزيز، ودعم ، وإنعاش، وتقييم العمليات أو مشاريع التعاون اللامركزي الدولي التي يدعمها الصندوق الإفريقي لدعم التعاون اللامركزي الدولي للجماعات الترابية.



The African Fund team hopes that this practical and methodological guide will help promote international decentralized cooperation in Africa and strengthen the quality of the actions or projects presented within the framework of the African Fund.

The African Fund also hopes that this guide will help elected officials and technicians in the definition, implementation, promotion, and evaluation of international decentralized cooperation actions or projects supported by the Fund.



- #Being prepared to accept discrepancies between your expectations and the responses of your foreign partners,
- #Being ready to associate and mobilize your technical teams around the project,
- #Being ready to involve, from the very beginning of the project, all the local development actors present in the territory within the framework of a participatory approach,
- #Being prepared to communicate regularly on the status of your partnership,
- #Being prepared to meet regularly with your partner to review progress,
- #Being prepared to have your partnership evaluated on a regular basis to check the relevance, effectiveness, sustainability, and impact of the actions undertaken.

XVII. WHO TO CONTACT IN CASE OF NEED ?

The Local Authorities, whether Moroccan or African, can contact several institutional partners who intervene in the operating process of the African fund and partner search. These are:

<p>01</p>	<p>The Interior Ministry -Directorate General of Local Authorities / Cooperation and Documentation Department</p> <p>+212(0) 6 61910313</p> <p>mameur@interieur.gov.ma</p>	<p>02</p>	<p>The Ministry of Foreign Affairs, African Cooperation, and Moroccan Residents Abroad - African Affairs Department</p> <p>+212(0) 6 61594098</p> <p>b.bah@maec.gov.ma</p>
<p>03</p>	<p>The Moroccan Agency for International Cooperation "AMCI"</p> <p>+212(0) 6 61910313</p> <p>farchado_afn@hotmail.com</p> <p>fedwa.irzi@gmail.com</p>	<p>04</p>	<p>The Association of Moroccan Regions "ARM"</p> <p>+212 (0) 5 37714555</p> <p>contact@regions-maroc.ma</p> <p>associationregionsmaroc@gmail.com</p>
<p>05</p>	<p>The Moroccan Association of the Presidents of the Councils of Prefectures and Provinces "AMPCCP"</p> <p>+212 (0) 6 61292991</p> <p>abdefatahskir@hotmail.fr</p>	<p>06</p>	<p>The Moroccan Association of Presidents of Communal Councils "AMPCC"</p> <p>+212 (0) 6 61503373</p> <p>+212 (0) 6 61129236</p> <p>nejjarimh@gmail.com</p> <p>tahassant@gmail.com</p>
<p>07</p>			
<p>United Cities and Local Governments of Africa "UCLG Africa" and its African Local Government Academy "ALGA".</p> <p>+212 (0) 5 37260062</p> <p>+212 (0) 5 37260063</p> <p>infos@uclga.org</p> <p>nzarrouk@uclga.org</p>			



XV. HOW TO EVALUATE THE ACTIONS OR PROJECTS FINANCED BY THE AFRICAN FUND?

Overall, there are six main evaluation criteria to be used throughout the cycle of an African Fund-supported project or action:

- 1. Relevance:** This involves analyzing the adequacy between the goals set by the partnership and the reasons that led to the actions (problems identified, needs expressed, etc.) with regard to the specificities of the context.
- 2. Consistency:** "internal" consistency makes it possible to examine the extent to which the means and activities undertaken are sufficient and consistent with each other to achieve the goals set.
- 3. Effectiveness:** this is the comparison between the goals set at the start and the results achieved (number of people trained, etc.); hence the importance of having clear goals at the start. The interest is to measure differences and to be able to analyze them.
- 4. Efficiency:** measuring efficiency means comparing the results obtained with the means used. Efficiency is the assessment of the result and the chosen approach in relation to the resources used: material, human and financial resources.
- 5. Sustainability:** this is the analysis of the chances that the projects or actions implemented will be able to continue over time. Sustainability does not only involve technical, economic and financial aspects: institutional aspects are often of primary importance.
- 6. Impact and effects:** Analyzing the impact of an action or project means assessing all its effects (changes made, positive or negative, direct or indirect) on its environment in the broadest sense (institutional, technical, social, economic, political, ecological... in the medium and long term).



XVI. WHAT ARE THE CONDITIONS FOR A SUSTAINABLE PARTNERSHIP ?

In addition to the basic principles governing international decentralized cooperation, which are solidarity, equality, reciprocity, and subsidiarity, in order to be able to enter into a sustainable partnership, the following conditions must, as far as possible, be met:

- #Being prepared to develop an equal partnership with reciprocity and mutual respect,
- #Being prepared to meet all commitments made with partners that are the subject of an agreement,
- #Having a strong and shared political will to commit to the project,
- #Designating an elected official and a responsible executive to be the "contact persons" for the partnership,
- #Being prepared to carry out a project that will take place over time, with specific deadlines and stages,
- #Being prepared to adopt a shared work culture with your partner by overcoming differences in organization, operation, language, administrative and political culture,

XIII. HOW TO STEER AN ACTION OR PROJECT FINANCED BY THE AFRICAN FUND ?

The partner Local Authorities must set up governing bodies to steer and monitor closely the actions or projects financed by the African Fund.

Generally, two governing bodies are established for this purpose. These are:

1. A Steering Committee: made up of the two Presidents of the partner Local Authorities and including the close collaborators of the two elected officials and, if necessary, the partners involved in the implementation of the project or action. This Steering Committee is in charge of deciding on the strategic orientations related to the implementation of the project or action financed by the African Fund, of examining the progress reports of the services provided, and of finding solutions to the possible problems that could hinder the good implementation of the project or action. This Steering Committee shall hold its first meeting as soon as the selection of the project or action by the African Fund Steering Committee is announced. This committee should also hold semi-annual coordination and monitoring meetings.

2. A Monitoring Committee: made up of the heads of the technical services of the two Local Authorities and of any other persons whose presence is deemed useful by the two parties. Its main mission is, in particular, to draw up a precise schedule for the execution of the action or project, to elaborate, if need be, the Terms of Reference of the studies to be launched, to closely follow the realization of the services on the field, to elaborate, for the attention of the Steering Committee, periodical reports on the implementation of the project or action until their completion. This committee will have to hold quarterly meetings to closely follow up on the programmed services.

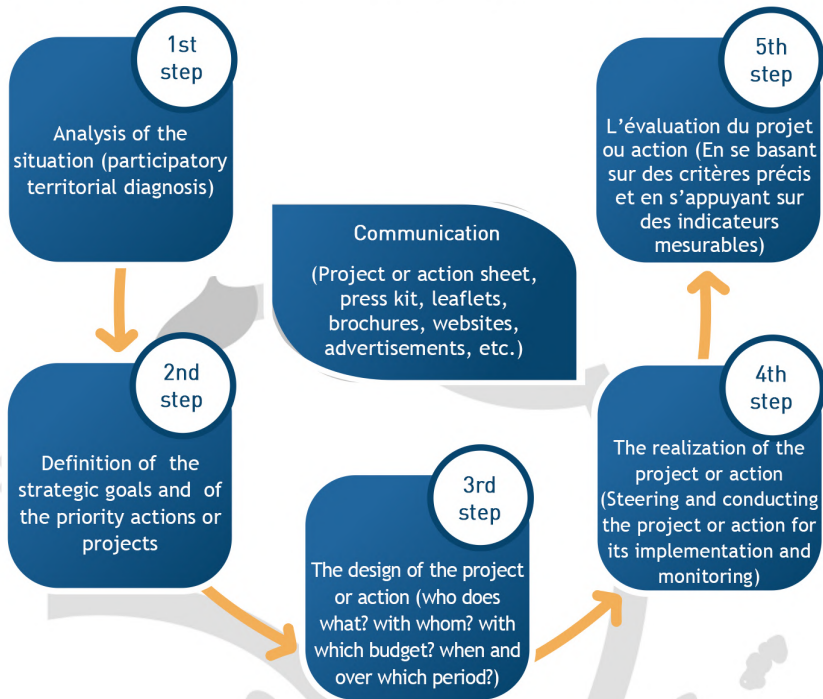
XIV. HOW TO COMMUNICATE ABOUT PROJECTS OR ACTIONS SUPPORTED BY THE AFRICAN FUND ?

Each Moroccan or its partner African Local Authority that has benefited from a project or action financed by the African Fund must organize a communication campaign around the said actions or projects.

The communication document should focus on the African Fund, its goals, its financial contribution to projects or actions as well as the project or action itself, by mentioning its impact on the local target population, and also focus on the strengthening of the institutional capacities of the Beneficiary Local Authority. This document shall be translated, if necessary, into the working language of the partners and shall bear the logo of the African Fund.

All available communication media must be used for this purpose (website, when it exists, internet, local, regional or national newspapers, press release, creation of specific events, brochures, advertising spots, social networks, etc.).

Otherwise, the two partners will have to mobilize their respective teams to set up a project according to the classic approach, as an indication, explained in the diagram below:



XII. WHAT TO DO WHEN YOUR APPLICATION IS DECLARED ELIGIBLE FOR FUNDING BY THE AFRICAN FUND?

In accordance with the regulations governing the call for projects, the DGCT undertakes to inform the national Local Authority (no later than eight (8) calendar days after the meeting of the Steering Committee, the decision-making body) of the results of the examination of the application submitted to the African Fund.

The Moroccan Local Authority is required to take the following urgent steps and keep the DGCT informed thereof:

- # Informing the partner African National Authority of the eligibility of the project or action for financing by the African Fund;
- # Holding an initial meeting with the partner, either face-to-face or remotely, in order to agree on a precise action plan;
- # Setting up the steering bodies of the project or action by specifying the missions, tasks, and roles of each member;
- # Developing, in close consultation with the partner, a planning of actions to be undertaken for the implementation of the action or project financed by the African Fund;
- # Starting the administrative and technical steps necessary for the start of the planned services.

X. WHO CAN HELP YOU FIND A PARTNER ?

The support structures for international decentralized cooperation are multiple and of very different horizons. In the case of the African Fund, several institutional actors can help Moroccan and African local authorities find partners.

- a. The Directorate General of Local Authorities:** Given the missions it is called upon to shoulder, the DGCT can, through the "Cooperation and Documentation" Department, assist Local authorities in finding a partner in order to establish partnership relations;
- b. The Ministry of Foreign Affairs, African Cooperation, and Moroccan Residents Abroad:** This Ministry (through the Department of African Affairs) can contribute to this mission of searching for partners through the different Embassies of the Kingdom;
- c. The Moroccan Agency for International Cooperation "AMCI":** This Agency, which is also a member of the governing bodies of the African Fund, can help and assist Local authorities to establish cooperation relations in accordance with its prerogatives;
- d. The Moroccan Associations of Presidents of Local Authorities:** The three Associations of Presidents of Local Authorities (Regions "ARM", Prefectures/Provinces "AMPCPP" and Communes "AMPCC") can play this networking role between Local Authorities and other partners;
- e. Cities and Local Governments of Africa "UCLG Africa" and its African Local Government Academy "ALGA":** Is the umbrella organization of all African local governments that can, through its various networks, contribute to building partnerships between Local Authorities. Its Academy, "ALGA", is the Centre of Excellence for the training and capacity building of Local Authority executives. It can, through its contacts and its network of African territorial managers, contribute to establishing partnership relations between Local Authorities.

XI. HOW TO SET UP A PROJECT WITH THE PARTNER ?

If the African partner already has a development plan or program drawn up on the basis of a participatory planning process clearly explaining the territorial diagnosis, the strategic goals, the priority needs and the potential sources of funding, a project, among the priorities of the African Local Authority, may be presented for financing by the African Fund in accordance with the procedures described above.

The implementation of the African Fund's financial contribution will only be effective once the financial arrangement for the project is fully completed.

In the case where the partnership to be entered into is said to be "triangular", i.e. supported by a Local Authority of a country of the Global North or by an international body or organization or a donor, the conditions of contribution of the African Fund are applied to the remaining amount of the project or action to be carried out.



IX. WHAT AREAS SHOULD BE COVERED BY PARTNERSHIPS TO BE SUBMITTED TO THE AFRICAN FUND ?

All projects or actions carried out by Moroccan Local Authorities (Regions, Prefectures/Provinces or Communes) and which fall within their own or shared competences as defined by the relevant Organic Laws are eligible for financing from this fund.

Particular priority will be given to projects or actions submitted in support of this Fund which fall within the following themes (non-comprehensive list):

#Land use planning and development (preparation of development plans and land use schemes);

#Support for basic services to citizens;

#Institutional strengthening of local authorities;

#Sustainable development (household waste management, liquid sanitation, natural resource management, renewable energy, adaptation to climate change);

#Training and capacity building of elected officials and territorial managers;

#Improving the quality of services provided to citizens;

#Technical assistance by improving the capacity of local authorities to manage their own projects;

#Feasibility studies to build equipment or infrastructures;

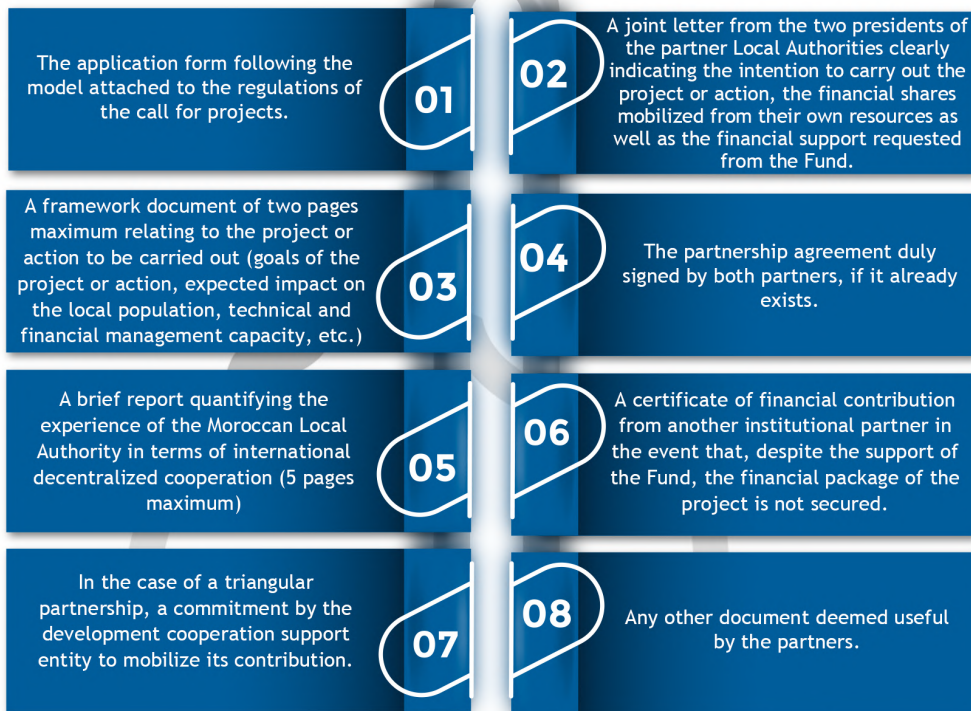
#Granting of scholarships for diploma and advanced training in Morocco;

#Youth employability.

The following are not eligible for funding from this African



- Expenditures incurred prior to the granting of support from the Fund;
- Expenditures related to projects already completed;
- Expenses not directly related to the project;
- Contributions to another development fund;
- Payment of civil servant's salaries.



Applications for support from the African Fund must be sent in duplicate to the DGCT before the date mentioned in the regulations governing the call for projects, with a copy sent by e-mail to: mameur@interieur.gov.ma

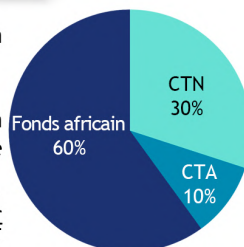
VIII. WHAT ARE THE CONDITIONS OF CONTRIBUTION OF THE AFRICAN FUND ?

Any application for support submitted for financing from the African Fund must meet the following financial conditions:

#The Moroccan Local Authority will have to mobilize from its own funds at least **30%** of the total amount of the project or action to be carried out;

#The African Local Authority who is the partner of the Moroccan Local Government will have to mobilize at least **10%** of the total amount of the project or action to be carried out;

#The remainder will be financed by the Fund's contribution, up to a maximum of **60%**, without the financing ceiling exceeding MAD 2,400,000 (Two Million Four Hundred Thousand Moroccan Dirhams), i.e. the equivalent of almost 240,000 Dollars per project or action.





VI. WHO ARE THE MEMBERS OF THE GOVERNING BODIES OF THE AFRICAN FUND ?

In addition to the Directorate General of Local Authorities and the “Cooperation and Documentation” Department, the following institutions are members of the governing bodies of the African Fund:

- # The African Affairs Department of the Ministry of Foreign Affairs, African Cooperation and Moroccan Residents Abroad;
- # The Moroccan Agency for International Cooperation "AMCI";
- # The International Cooperation Department of the Interior Ministry;
- # The National Coordination entity of the National Initiative for Human Development;
- # The Association of Moroccan Regions "ARM";
- # The Moroccan Association of the Presidents of the Councils of the Prefectures and Provinces "AMPCPP";
- # The Moroccan Association of Presidents of Communal Councils "AMPCC";
- # The DGCT's specialized departments:
 - The Department of Local Public Services,
 - The Department of Local Institutions,
 - The Department of Finance of the Local Authorities,
 - The Department of Skills Development and Digital Transformation,
 - The Department of Local Public Networks,
 - The Department of Planning and Territorial Development,
 - The Department of Urban Mobility and Transport.



VII. HOW TO FORMALIZE A REQUEST FOR SUPPORT FROM THE AFRICAN FUND ?

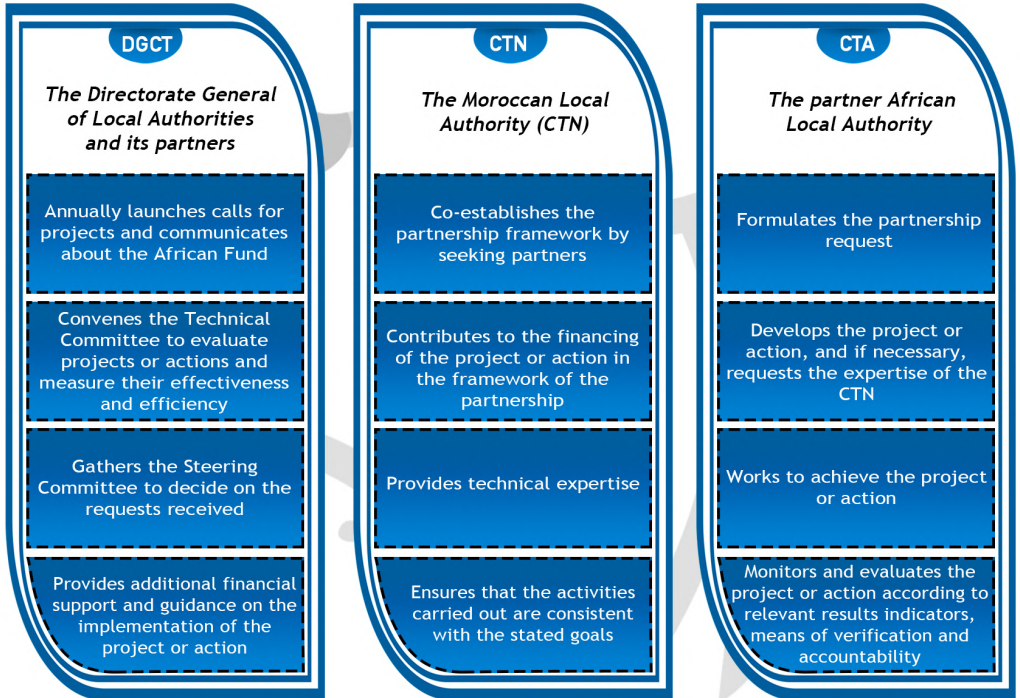
Any Moroccan Local Authority (CTN) wishing to benefit from the support of the African Fund for the implementation of a project or an action in partnership with an African Local Authority must, in addition to being a partner of an African Local Authority (CTA), formalize its request in an application made up of the following documents:



Applications for support from the African Fund must be sent in duplicate to the DGCT before the date mentioned in the regulations governing the call for projects, with a copy sent by e-mail to: mameur@interieur.gov.ma

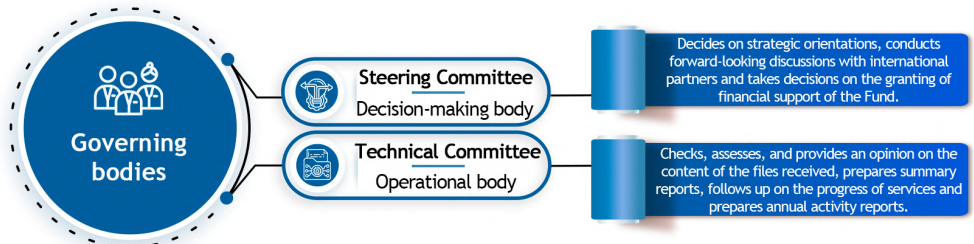
IV. WHO ARE THE ACTORS OF THE AFRICAN FUND ?

There are three main actors involved in this fund :



V. WHAT ARE THE GOVERNING BODIES OF THE AFRICAN FUND ?

Two governing bodies have been established to manage the African Fund, namely:





I. INTRODUCTION

International decentralized cooperation is the set of relations, activities undertaken or entered into within a partnership framework by the Local Authorities with other foreign Local Authorities or with foreign organizations, whose aim is to exchange and transfer experiences, to set up technical support mechanisms, to support the implementation of decentralization processes and the strengthening of local governance and to exchange knowledge and know-how between Local Authorities of different continents.

International decentralized cooperation, which can be North-South, South-North, South-South or triangular, has gained more and more weight and importance in international relations and it is with a view to developing South-South cooperation that the Interior Ministry of the Kingdom of Morocco through the Directorate General of Local Authorities "DGCT" has established in 2020 "The African Support Fund for International Decentralized Cooperation of Local Authorities".



II. WHAT IS THE TARGET AUDIENCE OF THIS MANUAL ?

In addition to the regulations governing the annual call for projects, the DGCT has introduced this practical handbook, intended for elected officials and local executives, with the aim of ensuring better access to information and providing concrete answers to the questions and situations encountered by elected officials and actors of international decentralized cooperation in order to be able to submit applications eligible for financial support from the African Fund.



III. WHAT ARE THE GOALS OF THE AFRICAN FUND ?

The "African Support Fund for International Decentralized Cooperation of Local Authorities " is an initiative that comes at the right time to contribute to the sustainable and integrated development of local authorities that are direct beneficiaries, and pays particular attention to projects and federative actions that can directly benefit local African populations.

The goals sought through the establishment of this African Fund are:



- # Direct decentralized cooperation towards a strategic partnership with African local authorities;
- # Inclusion of cooperation in the dynamics of decentralization, local development, strengthening of local authorities and local democracy;
- # Having the projects and actions to be carried out, through capacity building and the transfer of knowledge and know-how, lead to the improvement of the living conditions of the populations, the access to basic services and the creation of jobs;
- # Including international decentralized cooperation in the achievement of the Sustainable Development Goals;
- # Promoting the so-called "triangular" or "tripartite" cooperation by implementing a dialogue between local authorities in the South and cooperation partners such as international institutions, bilateral cooperation agencies and donors;
- # Contributing substantially to Africa's economic and social development and increasing its capacity for socio-economic resilience.



SOMMAIRE





I. Introduction	6
II. What is the target audience of this manual ?.....	6
III. What are the goals of the African Fund?	6
IV. Who are the actors of the African Fund ?.....	7
V. What are the governing bodies of the African Fund ?	7
VI. Who are the members of the governing bodies of the African Fund?	8
VII. How to formalize a request for support from the African Fund ?	8
VIII. What are the conditions of contribution of the African Fund?	9
IX. What areas should be covered by the partnerships to be submitted to the African Fund ?	10
X. Who can help you find a partner?.....	11
XI. How to set up a project with the partner ?.....	11
XII. What to do when your application is declared eligible for funding by the African Fund ?	12
XIII. How to steer an action or project financed by the African Fund ?	13
XIV. How to communicate about projects or actions supported by the African Fund ?	13
XV. How to assess the actions or projects financed by the African Fund ?	14
XVI. What are the conditions for a sustainable partnership ?	14
XVII. Who to contact in case of need ?	15
XVIII. Conclusion.....	16



My vision of South-South cooperation is clear and constant:
My country shares what it has,
without ostentation ...

My country opts for sharing
and transferring its know-how;
it proposes to build a concrete
future of solidarity and security ...

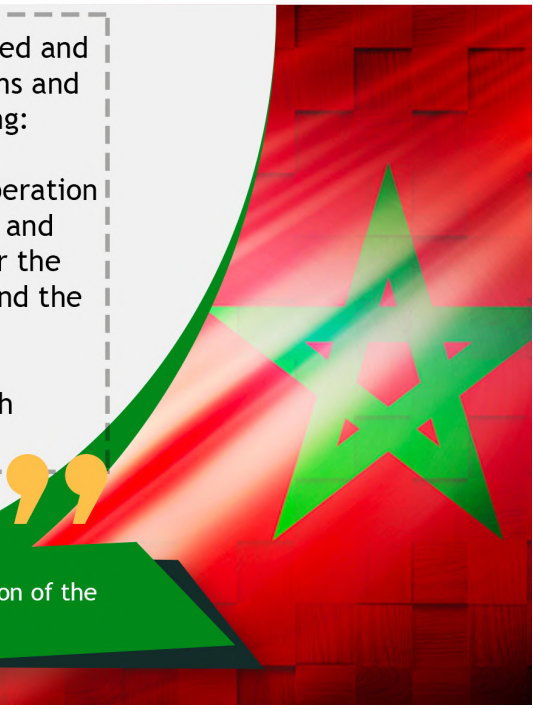
Excerpt from the Royal Speech delivered at the 28th
African Union Summit, on January 31, 2017



... the Kingdom of Morocco, a united and
totally sovereign State... reaffirms and
commits itself to the following:

- To consolidate relations of cooperation and solidarity with the peoples and countries of Africa, in particular the countries of sub-Saharan Africa and the Sahel
- Strengthening South-South cooperation...

Except from the preamble of the Constitution of the
Kingdom of Morocco of 2011



Published in the same collection :

- Municipal Development Plan (2010)
- Urban and architectural programming of public communal facilities for administrative, social, cultural, and sporting use (2012)
- Guide for elected officials of the Regions (2016)
- Guide for elected officials of Prefectures and Provinces (2016)
- Guide for elected officials of the Communes (2016)
- Procedure manual for the establishment, operation, and monitoring of the entities for equity, equal opportunities, and gender-based approach of the Communes (2017)
- Procedure guide for petition management at the level of the Regions (2018)
- Procedure guide for managing petitions at the level of the Prefectures and Provinces (2018)
- Procedures guide for managing petitions at the level of the Communes (2018)
- Procedure manual for the establishment, operation and monitoring of the entities for equity, equal opportunities and gender approach bodies of Prefectures and Provinces (2019)
- Procedure manual for the establishment, operation and monitoring of the entities for equity, equal opportunities and gender approach of the Regions (2019)
- Municipal Action Plan-Methodological Guide: Development, Monitoring and Evaluation Process (2019)
- Guide to Gender Budgeting at the Regional Level (2019)
- Guide for the development of the municipal addressing system (2020)
- Guide to managing the right of access to information at the level of local authorities
- Procedures guide for drawing up the Regional Spatial Planning Scheme, its updating, and its assessment. (2021)

Legal Deposit: 2021M04142

ISBN: 978-9920-9210-1-5

ISSEN: 5515-2028

KINGDOM OF MOROCCO
MINISTRY OF INTERIOR



المديرية العامة للجماعات الترابية
DIRECTORATE GENERAL OF LOCAL AUTHORITIES COOPERATION AND DOCUMENTATION DEPARTMENT



الصندوق الافريقي لدعم التعاون اللامركزي الدولي
African Support Fund for International Decentralized Cooperation

THE AFRICAN SUPPORT FUND FOR INTERNATIONAL DECENTRALIZED COOPERATION OF LOCAL AUTHORITIES

Practical manual

KINGDOM OF MOROCCO
MINISTRY OF INTERIOR



المديرية العامة للجماعات الترابية
DIRECTORATE GENERAL OF LOCAL AUTHORITIES COOPERATION AND DOCUMENTATION DEPARTMENT



الصدوق الأفريقي لدعم التعاون اللامركزي الدولي
African Support Fund for International Decentralized Cooperation

THE AFRICAN SUPPORT FUND FOR INTERNATIONAL DECENTRALIZED COOPERATION OF LOCAL AUTHORITIES

Practical manual

Collection: Guide for elected officials

September 2021

